

Bruksela, 25 grudnia 2020 r.
(OR. en)

14337/20

LIMITE

UK 137

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	25 grudnia 2020 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2020) 857 final
Dotyczy:	Zalecenie dotyczące DECYZJI RADY zatwierdzającej zawarcie przez Komisję Europejską umowy między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej oraz zawarcie przez Komisję Europejską w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 857 final.

Załącznik: COM(2020) 857 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 25.12.2020 r.
COM(2020) 857 final

SENSITIVE*

Zalecenie

DECYZJA RADY

zatwierdzająca zawarcie przez Komisję Europejską umowy między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej oraz zawarcie przez Komisję Europejską w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej („Zjednoczone Królestwo”) zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej („TUE”) powiadomiło Radę Europejską o swoim zamiarze wystąpienia z Unii Europejskiej i z Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Euratom” lub „Wspólnota”).

Po udzieleniu przez Radę upoważnienia w dniu 22 maja 2017 r. Komisja wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. W dniu 30 stycznia 2020 r. po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego Rada przyjęła decyzję (UE) 2020/135¹ w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („umowa o wystąpieniu”). Umowa o wystąpieniu weszła w życie w dniu 1 lutego 2020 r. i ustanawia ona okres przejściowy, w trakcie którego prawo Unii będzie miało zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie, zgodnie z tą umową. Okres ten zakończy się w dniu 31 grudnia 2020 r.

W wytycznych z dnia 23 marca 2018 r. Rada Europejska ponownie przypomniła, że Unia jest zdeterminowana, by w przyszłości utrzymywać jak najbliższe stosunki partnerskie ze Zjednoczonym Królestwem. Zgodnie z tymi wytycznymi takie partnerstwo powinno obejmować współpracę handlową i gospodarczą oraz inne obszary. Rada Europejska stworzyła te wytyczne, aby nakreślić ogólne założenia ram przyszłych stosunków, które następnie szerzej przedstawiono w uzgodnionej między Unią a Zjednoczonym Królestwem deklaracji politycznej towarzyszącej umowie o wystąpieniu i w niej wspomnianej.

Deklaracja polityczna towarzysząca umowie o wystąpieniu określa ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem² („deklaracja polityczna”). Ustanawia ona parametry „ambitnego, szerokiego, pogłębionego i elastycznego partnerstwa w dziedzinach współpracy handlowej i gospodarczej opartej na kompleksowej i wyważonej umowie o wolnym handlu, ścigania przestępstw i wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, polityki zagranicznej, bezpieczeństwa i obrony oraz szerszych obszarów współpracy”. W odniesieniu do obszaru cywilnego wykorzystania energii jądrowej deklaracja polityczna stanowi: „[z] uwagi na znaczenie bezpieczeństwa jądrowego i nieprolifracji przyszłe stosunki powinny obejmować szeroko zakrojone porozumienie o współpracy jądrowej między Europejską Wspólnotą Energii Atomowej (Euratom) a Zjednoczonym Królestwem w zakresie pokojowego wykorzystywania energii jądrowej; podstawą porozumienia powinny być zobowiązania do przestrzegania własnych obowiązujących wysokich standardów bezpieczeństwa jądrowego”. Stwierdzono w niej ponadto, że: „[...] Zjednoczone Królestwo jest zainteresowane stowarzyszeniem z programami badawczymi i szkoleniowymi w ramach Euratomu”.

¹ Decyzja Rady (UE) 2020/135 z dnia 30 stycznia 2020 r. w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 1).

² Deklaracja polityczna określająca ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem (Dz.U. C 34 z 31.1.2020, s. 1).

Art. 184 Umowy o wystąpieniu stanowi, że „Unia i Zjednoczone Królestwo dokładają wszelkich starań, w dobrej wierze i w pełnym poszanowaniu swoich odpowiednich porządków prawnych, aby podjąć niezbędne kroki w celu szybkiego wynegocjowania umów regulujących ich przyszłe stosunki, o których mowa w deklaracji politycznej z dnia 17 października 2019 r., oraz w celu przeprowadzenia stosownych procedur związanych z ratyfikacją lub zawarciem tych umów dla zapewnienia, aby w zakresie, w jakim jest to możliwe, umowy te miały zastosowanie od chwili zakończenia okresu przejściowego”.

W dniu 25 lutego 2020 r. Rada przyjęła decyzję (UE, Euratom) 2020/266³ upoważniającą do podjęcia negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej dotyczących nowej umowy o partnerstwie oraz zamieszczone w addendum do niniejszej decyzji wytyczne negocjacyjne dotyczące nowego partnerstwa ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej („wytyczne negocjacyjne”). Komisję wyznaczono na negocjatora Unii.

W odniesieniu do cywilnego wykorzystania technologii jądrowych wytyczne negocjacyjne stanowią między innymi, że: „[c]elem negocjacji jest ustanowienie nowego kompleksowego partnerstwa między Unią, oraz w stosownych przypadkach Euratomem, i Zjednoczonym Królestwem; partnerstwo to ma objąć obszary zainteresowania przedstawione w Deklaracji politycznej [...]” oraz że „[z] uwagi na znaczenie bezpieczeństwa jądrowego i nieprolifracji planowana umowa o partnerstwie powinna zawierać postanowienia przewidujące szeroko zakrojoną współpracę między Euratomem i Zjednoczonym Królestwem w sprawie pokojowego wykorzystywania energii jądrowej”.

Taka umowa umożliwi Zjednoczonemu Królestwu i Euratomowi nawiązanie współpracy w kilku obszarach związanych z energią jądrową, w tym w dziedzinie badań jądrowych. W deklaracji politycznej podkreślono, że Zjednoczone Królestwo jest zainteresowane stowarzyszeniem z programem badawczym w ramach Euratomu, a w wytycznych negocjacyjnych stwierdzono, że w planowanej umowie o partnerstwie należy ustanowić ogólne zasady i warunki uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa w programach Unii i Euratomu oraz wnoszenia wkładu do nich, z zastrzeżeniem warunków określonych w odpowiednich instrumentach. Biorąc pod uwagę, że Zjednoczone Królestwo dysponuje ugruntowaną wiedzą fachową w zakresie badań jądrowych, w szczególności w dziedzinie energii termojądrowej, oraz że Euratom jest zaangażowany na arenie międzynarodowej w rozwój tej dziedziny, stowarzyszenie to przyniosłoby korzyści zarówno Euratomowi, jak i Zjednoczonemu Królestwu. W szczególności stowarzyszenie to pozwoliłoby Zjednoczonemu Królestwu uczestniczyć w charakterze stowarzyszonego państwa trzeciego w programie badawczym w ramach Euratomu oraz w europejskich działaniach w dziedzinie syntezy jądrowej, w tym w działaniach związanych z ITER, poprzez członkostwo w charakterze państwa trzeciego w Europejskim Wspólnym Przedsięwzięciu na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (Fusion for Energy).

Komisja prowadziła negocjacje w ramach określonych w wytycznych negocjacyjnych z dnia 25 lutego 2020 r. w konsultacji z Coreperem i powołaną przez Radę Grupą Roboczą ds. Zjednoczonego Królestwa.

W wyniku negocjacji strony uzgodniły na szczecblu negocjatorów umowę o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej („umowa

³ Decyzja Rady (UE, Euratom) 2020/266 upoważniająca do podjęcia negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej dotyczących nowej umowy o partnerstwie (Dz.U. L 58 z 27.2.2020, s. 53).

z Euratomem”), jak również umowę o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”).

Rozpoczęcie stosowania umowy o handlu i współpracy jest kwestią niezwykle pilną. Zjednoczone Królestwo jako byłe państwo członkowskie ma szeroko zakrojone powiązania z Unią w wielu różnych obszarach gospodarczych i innych. W sytuacji braku mających zastosowanie ram regulujących stosunki między Unią i Zjednoczonym Królestwem po dniu 31 grudnia 2020 r. te stosunki zostaną w znacznym stopniu zakłócone, ze szkodą dla obywateli, przedsiębiorstw i innych zainteresowanych podmiotów. Negocjacje mogły zostać sfinalizowane dopiero na bardzo późnym etapie, przed wygaśnięciem okresu przejściowego. Tak późny termin nie powinien utrudnić przeprowadzenia demokratycznej kontroli przez Parlament Europejski zgodnie z Traktatami. W świetle tych wyjątkowych okoliczności i dla zapewnienia spójności z osobną procedurą podpisania i tymczasowego stosowania umowy o handlu i współpracy w imieniu Unii Komisja zaleca tymczasowe stosowanie umowy również w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji Euratomu.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Zarówno w wytycznych Rady Europejskiej z dnia 23 marca 2018 r., jak i w deklaracji politycznej wezwano do nawiązania w przyszłości ścisłego partnerstwa między Unią a Zjednoczonym Królestwem.

W umowie z Euratomem potwierdzono wyraźne zaangażowanie obu Stron na rzecz nieprolifracji i wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego w celu zagwarantowania bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej. Jest to zgodne z polityką Wspólnoty w dziedzinie bezpieczeństwa dostaw energii. Mając na uwadze kontynuację ogólnej współpracy między Euratomem a Zjednoczonym Królestwem, znaczenie zawarcia tej odrębnej umowy z Euratomem opiera się głównie na wspólnym interesie, jakim jest ustanowienie stabilnych ram prawnych, które wspierałyby równą i wzajemną współpracę na rzecz bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej, a także ułatwiłyby wymianę materiału jądrowego, sprzętu i technologii jądrowych, biorąc pod uwagę fakt, że Zjednoczone Królestwo odgrywa istotną rolę w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej oraz że istnieją istotne wzajemne powiązania między Stronami w tej dziedzinie.

W przypadku Euratomu szczególne zainteresowanie zawarciem tej umowy wynika z faktu, że zapewnia ona stałą współpracę na rzecz bezpieczeństwa jądrowego, zabezpieczeń materiałów jądrowych, badań naukowych i rozwoju w dziedzinie jądrowej oraz pozwala na zapewnienie odpowiedniego poziomu zabezpieczeń, ochrony fizycznej i norm kontroli wywozu. Umowa z Euratomem dodatkowo ułatwia handel materiałami jądrowymi między Stronami oraz z innymi państwami trzecimi, z którymi Wspólnota zawarła podobne umowy o współpracy. Umowa z Euratomem zapewnia również stosowanie zasad wspólnego rynku atomowego na mocy Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej („Traktat Euratom”) w odniesieniu do produktów objętych umową i zawiera wymóg, aby transfery takich produktów i świadczenie odpowiednich usług wykonywano na uczciwych warunkach handlowych.

Zawarcie umowy z Euratomem stworzy długoterminowe i stabilne ramy dla obu Stron i ich rządów oraz przedsiębiorstw przemysłowych, w których taka współpraca mogłaby się odbywać, a także zachęci do współpracy w zakresie badań i rozwoju w dziedzinie energii jądrowej i ułatwi taką współpracę na zasadzie obopólnych korzyści, równości i wzajemności.

Umowa z Euratomem opiera się na istniejących precedensach w tej dziedzinie, tj. obecnie obowiązuje osiem umów o współpracy jądrowej między Euratomem a państwami trzecimi (Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Japonią, Kazachstanem, Uzbekistanem, Ukrainą i Argentyną).

Nowością tej umowy z Euratomem jest fakt, że zawiera ono szersze i bardziej ambitne postanowienia dotyczące współpracy na rzecz bezpieczeństwa jądrowego zgodnie z deklaracją polityczną oraz transferu technologii jądrowych zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi.

Współpraca w dziedzinie badań jądrowych, a w szczególności stowarzyszenie Zjednoczonego Królestwa jako państwa trzeciego z programem badawczym w ramach Euratomu oraz działaniami Fusion for Energy umożliwią Zjednoczonemu Królestwu dalsze dzielenie się wiedzą fachową w dziedzinie rozszczepienia jądrowego i syntezy jądrowej, w tym w zakresie działań związanych z ITER. Stowarzyszenie to będzie realizowane w drodze umowy o handlu i współpracy oraz protokołów do niej załączonych i będzie miało zasadnicze znaczenie dla rozwoju europejskich badań jądrowych, w których Zjednoczone Królestwo jako państwo członkowskie Euratomu było jednym z głównych podmiotów.

- **Spójność z innymi politykami Unii i Wspólnoty Euratom**

Umowa z Euratomem stanowi uzupełnienie umowy o handlu i współpracy i jest w pełni zgodna z Traktatami oraz zachowuje integralność i autonomię Wspólnoty Euratom oraz porządków prawnych Unii Europejskiej. Promuje się w niej wartości, cele i interesy Wspólnoty Euratom i Unii Europejskiej, a także zapewnia spójność, skuteczność i ciągłość jej polityk i działań.

2. PODSTAWA PRAWNA

Podstawę prawną negocjacji i zawarcia umowy z Euratomem, a także umowy o handlu i współpracy w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej stanowi art. 101 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

3. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Zakres współpracy przewidzianej w umowie z Euratomem jest kompleksowy i zgodny z wytycznymi negocjacyjnymi Rady z dnia 25 lutego 2020 r. Obejmuje obszary zainteresowania przedstawione w deklaracji politycznej.

W umowie z Euratomem uwzględniono autonomię procesu decyzyjnego Euratomu i Unii i ich porządek prawny, integralność jednolitego rynku, w tym wspólnego rynku atomowego. Umowa z Euratomem odzwierciedla status Zjednoczonego Królestwa jako państwa trzeciego, które nie może posiadać takich samych praw ani czerpać takich samych korzyści jak państwo członkowskie Unii Europejskiej i Wspólnoty Euratom. Umowa z Euratomem opiera się na ramach zarządzania, które są typowe dla obowiązujących umów o współpracy jądrowej z Euratomem.

Projekt wniosku Komisji w sprawie umowy z Euratomem składa się z 25 artykułów i jednego załącznika.

Art. 1 określa cel umowy z Euratomem, która ma zapewnić ramy współpracy między Euratomem a Zjednoczonym Królestwem na rzecz pokojowego wykorzystania energii jądrowej na zasadzie obopólnych korzyści i wzajemności, bez uszczerbku dla odpowiednich kompetencji każdej ze Stron.

Art. 2 zawiera definicje. Zakres i formy współpracy jądrowej (art. 3 i 4) obejmują głównie transfery materiału jądrowego, materiału niejądrowego, sprzętu i technologii, zabezpieczenia materiałów jądrowych; ochronę fizyczną; badania i rozwój w dziedzinie energii jądrowej, bezpieczne gospodarowanie wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi, w tym składowanie geologiczne; bezpieczeństwo jądrowe i ochronę radiologiczną, w tym gotowość na wypadek sytuacji wyjątkowej i monitorowanie poziomów promieniotwórczości w środowisku; wykorzystanie izotopów promieniotwórczych i promieniowania w rolnictwie, przemyśle, medycynie i badaniach; aspekty regulacyjne pokojowego wykorzystania energii jądrowej; wymianę informacji w obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, takich jak zabezpieczenia materiałów jądrowych, bezpieczeństwo jądrowe, poziomy promieniotwórczości w środowisku i dostawy izotopów promieniotwórczych itp.

Umowa z Euratomem określa ponadto produkty objęte tą umową (art. 5). Podkreślono, że materiał jądrowy podlega szczególnym postanowieniom dotyczącym zabezpieczeń (w odniesieniu do Wspólnoty: zabezpieczeniom Euratomu zgodnie z Traktatem Euratom oraz zabezpieczeniom MAEA wraz z ich protokołami dodatkowymi; w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa: krajowemu systemowi zabezpieczeń oraz zabezpieczeniom MAEA i ich protokołom dodatkowym) (art. 6). Umowa z Euratomem zawiera jeden artykuł dotyczący ochrony fizycznej (art. 7).

W art. 8 umowy z Euratomem zapewniono dalsze utrzymywanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa jądrowego przez Zjednoczone Królestwo oraz współpracę Euratomu i Zjednoczonego Królestwa na rzecz ciągłego doskonalenia międzynarodowych norm i konwencji bezpieczeństwa jądrowego oraz ich wdrażania; przewidziano również kontynuację współpracy poprzez ewentualny udział Zjednoczonego Królestwa jako państwa trzeciego w różnych systemach i grupach Wspólnoty, takich jak ustanowione wspólnotowe systemy monitorowania i wymiany informacji o poziomach promieniotwórczości w środowisku (system wczesnego ostrzegania o zagrożeniach radiologicznych Unii Europejskiej (ECURIE) oraz europejska platforma wymiany danych radiologicznych (EPWDR)), a także w Europejskiej Grupie Organów Regulacyjnych ds. Bezpieczeństwa Jądrowego (ENSREG).

Umowa z Euratomem zawiera ponadto postanowienia dotyczące transferów i ponownych transferów produktów jądrowych objętych umową oraz ułatwień w handlu (art. 9). Przewidziano w niej również uzgodnione ramy, w których obie strony mogą prowadzić działalność związaną z wzbogacaniem i przetwarzaniem materiału jądrowego (art. 10 i 11).

Umowa z Euratomem zawiera również postanowienia dotyczące współpracy w zakresie badań i rozwoju w dziedzinie energii jądrowej, które mogą obejmować udział Zjednoczonego Królestwa jako państwa trzeciego w programach i działaniach badawczych i szkoleniowych Wspólnoty, oraz członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Europejskim Wspólnym Przedsięwzięciu na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (Fusion for Energy) zgodnie z warunkami określonymi w umowie o handlu i współpracy (art. 12).

Następnie przedstawiono przepisy szczegółowe dotyczące wymiany informacji i wiedzy technicznej (art. 13), własności intelektualnej (art. 14), uzgodnień administracyjnych (art. 15) i wykonywania (art. 16). W celu zagwarantowania sprawnego stosowania i wykonywania umowy z Euratomem dodaje się szczegółowe artykuły dotyczące prawa właściwego (art. 17), obowiązujących umów (art. 18), Wspólnego Komitetu (art. 19), konsultacji (art. 20), rozstrzygania sporów (art. 21), zaprzestania współpracy w przypadku poważnego naruszenia (art. 22), zmian (art. 23), wejścia w życie i okresu obowiązywania (art. 24) oraz autentycznych wersji językowych (art. 25).

Załącznik zawiera szczegółowe postanowienia dotyczące przetwarzania materiału jądrowego.

Na mocy protokołu do części piątej umowy o handlu i współpracy Zjednoczone Królestwo będzie uczestniczyło jako stowarzyszone państwo trzecie w programie badawczym w ramach Euratomu. Zjednoczone Królestwo stanie się również członkiem Fusion for Energy jako stowarzyszone państwo trzecie. Stowarzyszenie to będzie zgodne z decyzją Rady z dnia 27 marca 2007 r. powołującą Fusion for Energy oraz załączonym do niej statutem, z ostatnimi zmianami lub zmianami, które zostaną wprowadzone w przyszłości, przyczyniając się do przyszłej współpracy naukowej i technologicznej w dziedzinie kontrolowanej syntezy jądrowej poprzez stowarzyszenie Zjednoczonego Królestwa z programem w ramach Euratomu.

Na mocy umowy o handlu i współpracy podmioty ze Zjednoczonego Królestwa mogą uczestniczyć w bezpośrednich działaniach Wspólnego Centrum Badawczego.

W protokole do części piątej umowy o handlu i współpracy określono szczegółowo specyfikę udziału Zjednoczonego Królestwa jako państwa trzeciego stowarzyszonego z programem badawczym w ramach Euratomu oraz działania w dziedzinie syntezy jądrowej prowadzone przez Fusion for Energy, w tym działania związane z ITER.

4. WNIOSEK

Komisja uważa, że zarówno umowa o handlu i współpracy, jak i umowa z Euratomem, których przyjęcie jest proponowane:

- są zgodne z wytycznymi negocjacyjnymi wydanymi przez Radę w dniu 25 lutego 2020 r.;
- potwierdzają wyraźne zaangażowanie obu Stron na rzecz nieprolifracji i utrzymania wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego w celu zagwarantowania bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej;
- są zgodne z polityką Wspólnoty w dziedzinie bezpieczeństwa dostaw energii;
- przyczynią się do dalszego wzmocnienia bardzo dobrych stosunków między UE a Zjednoczonym Królestwem w dziedzinie współpracy w zakresie polityki energetycznej; oraz
- przyczynią się do dalszego zacieśnienia współpracy między Stronami w zakresie badań jądrowych, w szczególności w zakresie rozwoju energii termojądrowej.

W związku z powyższym Komisja zaleca, aby Rada zatwierdziła, zgodnie z art. 101 akapit drugi Traktatu Euratom, umowę o handlu i współpracy oraz umowę między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą

Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej, która stanowi załącznik do niniejszego zalecenia.



DECYZJA RADY

zatwierdzająca zawarcie przez Komisję Europejską umowy między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej oraz zawarcie przez Komisję Europejską w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej („Traktat Euratom”), w szczególności jego art. 101 akapit drugi,

uwzględniając zalecenie Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 25 lutego 2020 r. Rada upoważniła Komisję Europejską do podjęcia negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem dotyczących nowej umowy o partnerstwie. W wyniku negocjacji Strony uzgodniły na szczecelu negocjatorów umowę o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), oraz umowę między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej.
- (2) Umowa o handlu i współpracy obejmuje kwestie wchodzące w zakres kompetencji Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Wspólnota”), a mianowicie stowarzyszenie z programem badawczo-szkoleniowym Euratomu i z Europejskim Wspólnym Przedsięwzięciem na rzecz Realizacji Projektu ITER, podlegające postanowieniom części piątej umowy o handlu i współpracy [udział w programach Unii, należyte zarządzanie finansami i postanowienia finansowe]. Umowę o handlu i współpracy należy zatem zawrzeć również w imieniu Wspólnoty w odniesieniu do kwestii objętych Traktatem Euratom. Podpisanie i zawarcie umowy o handlu i współpracy w imieniu Unii Europejskiej podlega odrębnej procedurze.
- (3) Przypomina się, że projekty umów dwustronnych między państwem członkowskim Wspólnoty a Zjednoczonym Królestwem objętych zakresem Traktatu Euratom, w tym umowy dotyczące wymiany informacji naukowych lub przemysłowych w dziedzinie energii jądrowej, mogą być zawierane, pod warunkiem że spełniono warunki i wymogi proceduralne określone w art. 29 i 103 tego Traktatu.
- (4) Należy zatwierdzić zawarcie przez Komisję umowy między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej.

- (5) Należy zatwierdzić zawarcie umowy o handlu i współpracy przez Komisję działającą w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.
- (6) Rozpoczęcie stosowania umowy o handlu i współpracy jest kwestią niezwykle pilną. Zjednoczone Królestwo jako byłe państwo członkowskie ma szeroko zakrojone powiązania z Unią w wielu różnych obszarach gospodarczych i innych. W sytuacji braku mających zastosowanie ram regulujących stosunki między Unią i Zjednoczonym Królestwem po zakończeniu okresu przejściowego w dniu 31 grudnia 2020 r. te stosunki zostaną w znacznych stopniu zakłócone, ze szkodą dla obywateli, przedsiębiorstw i innych zainteresowanych podmiotów. Zważywszy na wyjątkową sytuację Zjednoczonego Królestwa w stosunkach z Unią, pilny charakter sytuacji ze względu na okres przejściowy kończący się w dniu 31 grudnia 2020 r., a także potrzebę zapewnienia wystarczającego czasu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na odpowiednie przeanalizowanie tekstu umowy o handlu i współpracy, umowa ta powinna być stosowana tymczasowo również w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. Tymczasowe stosowanie powinno być ograniczone w czasie, jak określono w art. FINPROV.11 ust. 2 [Wejście w życie i tymczasowe stosowanie] umowy o handlu i współpracy.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się zawarcie przez Komisję, w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, umowy między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej o współpracy w zakresie bezpiecznego i pokojowego wykorzystania energii jądrowej.

Niniejszym zatwierdza się zawarcie przez Komisję w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, w tym jej przepisów dotyczących tymczasowego stosowania, w odniesieniu do kwestii objętych Traktatem Euratom.

Teksty umów stanowią załącznik do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 25.12.2020 r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*